



UNIPOL Sp. z o.o.
71-795 Szczecin · ul. Duńska 73
NIP 627-10-04-674
telefon + 91 426 84 19
telefax + 91 426 83 98
e-mail: biuro@g4s.pl

Szczecin, 20 marca 2008 r.

Protestujący: UNIPOL Sp. z o.o.
ul. Duńska 73
71 – 795 Szczecin
tel: (91) 426 84 19 fax: (91) 426 83 98

Zamawiający: URZĄD MIASTA STOŁECZNEGO WARSZAWY
Urząd Dzielnicy Praga Południe
Wydział Zamówień Publicznych
ul. Grochowska 274
03-841 Warszawa
fax: 022 810 00 35

PROTEST

Działając na podstawie art. 180 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655) Protestujący, w przetargu nieograniczonym na realizację zadania inwestycyjnego pn.: „Budowa boisk na terenie XXIII LO przy ul. Naddnieprzańskiej 2/4 w Warszawie”

wnosi protest na:

- 1) dokonanie przez Zamawiającego wyboru oferty złożonej przez Zakład Budowlano – Drogowy „ZAWAR SP. Z O.O.” Sp. z o.o. (dalej ZAWAR SP. Z O.O.),
- 2) zaniechanie odrzucenia oferty firmy ZAWAR SP. Z O.O.,
- 3) zaniechanie odrzucenia oferty firmy POLCOURT Spółka Akcyjna (dalej POLCOURT SA),

i zarzucając Zamawiającemu obrazę art. 7 oraz art. 89 ust. 1 pkt 2 Prawa zamówień publicznych żąda:

– unieważnienia wyników postępowania,



UNIPOL Sp. z o.o.
71-795 Szczecin - ul. Duńska 73
NIP 627-10-04-674
telefon + 91 426 84 19
teiefax + 91 426 83 98
e-mail: biuro@q4s.pl

- dokonania powtórnej oceny ofert, a w jej rezultacie odrzucenie ofert firm ZAWAR SP. Z O.O. i POLCOURT SA,
 - dokonanie wyboru oferty Protestującego jako oferty najkorzystniejszej,
- ewentualnie
- unieważnienia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego.

Uzasadnienie

Protestujący w dniu 13 marca 2008 r. został poinformowany przez Zamawiającego, iż w rezultacie dokonania oceny ofert, Zamawiający dokonał wyboru oferty firmy ZAWAR SP. Z O.O. jako oferty najkorzystniejszej spośród ofert złożonych. Powyższa czynność Zamawiającego skutkuje naruszeniem interesu prawnego Protestującego w uzyskaniu zamówienia, jako wykonawcy, którego oferta była najkorzystniejsza cenowo **spośród ofert nie podlegających odrzuceniu** oraz jest sprzeczna z szeregiem przepisów Prawa zamówień publicznych w sposób opisany w uzasadnieniu protestu, co stanowi podstawę do zaskarżenia tej czynności w drodze środków ochrony prawnej.

(I)

Wybór najkorzystniejszej oferty został dokonany z naruszeniem przepisów art. 7 oraz art. 89 ust. 1 pkt 2 Prawa zamówień publicznych, ponieważ Zamawiający wybrał ofertę Wykonawcy, którego oferta podlegała odrzuceniu.

Zamawiający bezpodstawnie nie dokonał odrzucenia oferty złożonej przez ZAWAR SP. Z O.O. pomimo tego, iż taki obowiązek wynikał dla Zamawiającego z art. 89 ust. 1 pkt 2 Prawa zamówień publicznych. ZAWAR SP. Z O.O. zaferował bowiem nawierzchnię syntetyczną o parametrach niezgodnych z wymaganiami określonymi w SIWZ, a jego oferta nie zawierała dokumentów wymaganych w dokumentacji przetargowej.

1. Niezgodność produktu oferowanego z wymaganym przez Zamawiającego dotyczy faktu zaferowania przez ZAWAR SP. Z O.O., nawierzchni syntetycznej o parametrach gorszych niż nawierzchni wskazanej przez Zamawiającego jako odniesienie. W SIWZ Zamawiający wskazał, że oferowana nawierzchnia powinna być typu Conipur SP (czyli wykonywana w technologii dwuwarstwowej, z wierzchnią warstwą użytkową wykonaną w formie natrysku), a oferowane przez wykonawców nawierzchnie innych producentów, powinny mieć parametry nie gorsze, niż wskazana Conipur SP. Zaferowana przez ZAWAR SP. Z O.O. nawierzchnia



UNIPOL Sp. z o.o.
71-795 Szczecin - ul. Duńska 73
NIP 627-10-04-674
telefon + 91 426 84 19
telefax + 91 426 83 98
e-mail: biuro@q4s.pl

Eltan N, choć wykonywana jest w technologii natryskowej, posiada parametry gorsze niż wskazana Conipur SP, co widać po porównaniu kilku parametrów z tabeli poniżej:

Poz.	Określenie parametru ,	Jedn.	Conipur SP	ELTAN N
1.	Wytrzymałość na rozciąganie ,	MPa	$\geq 0,70$	$\geq 0,75$
2.	Wydłużenie wzgl. przy zerwaniu,	(%)	53 ± 3	≥ 60
3.	Wytrzymałość na rozdzieranie ,	(N)	≥ 100	≥ 110
4.	Ścieralność	(mm)	$\leq 0,09$	$\leq 0,09$
5.	Twardość wg metody Shore'a . A ,	(Sh. A)	65 ± 5	60 ± 5
6.	Przyczepność do podkładu : o betonowego o asfaltobetonowego o mix kruszywa , SBR i spoiwa PU	(MPa)	$\geq 0,6$ $\geq 0,5$ $\geq 0,5$	$\geq 0,65$ $\geq 0,5$ $\geq 0,44$
7.	Wsp. tarcia kinetycznego powierzchni: o w stanie suchym o w stanie mokrym		$\geq 0,35$ $\geq 0,30$	$\geq 0,40$ $\geq 0,35$
8.	Odporność na uderzenie : o powierzchnia odcisku kulki , o stan pow. po badaniu	(mm ²)	500 ± 25 bez zmian	780 ± 80 bez zmian
9.	Odporność na działanie zmiennych cykli hydrotechnicznych oceniona : o przyrostem masy , o zmianą wyglądu zewn.	(%)	$\leq 0,70$ bez zmian	$\leq 0,50$ bez zmian
10.	Mrozoodporność oceniona : o przyrostem masy , o zmianą wyglądu zewn.	(%)	$\leq 0,80$ bez zmian	$\leq 0,50$ bez zmian
11.	Masa powierzchniowa	kg/m ²	$9,7 \pm 0,5$	Brak badań
12.	Chłonność wody	%	Nie badano	$\leq 16,0$
13.	Skurcz liniowy	%	Nie badano	Brak badań
14.	Odporność na starzenie w warunkach szt. , oceniona zmianą barwy po naświetleniu , nr skali szarej	St.	5 (bez zmian)	4-5 (bez zmian)
15.	Podstawa informacji		RT ITB-1038/2006	RT ITB – 1045/2006

Widać, że dla Eltan N wartości dwóch parametrów takich jak: twardość wg Shore'a oraz odporność na uderzenie (oceniane wielkością powierzchni odcisku kulki), są gorsze niż dla Conipur SP. Wobec powyższego, produkt oferowany przez ZAWAR SP. Z O.O. nie spełnia wymogu Zamawiającego, zawartych w: p. 3.4. na stronie 8 opisu do projektu budowlanego i wykonawczego (plik „XXIII LO_opisPB+PW”), który mówi o tym, że: „Projektuje się pokrycie w/w nawierzchnią syntetyczną poliuretanową, dwuwarstwową np. typu Conipur SP” oraz w tym samym punkcie, na stronie 9, w akapicie „UWAGA”, mówiącym o tym, że „Dopuszcza się zastosowanie nawierzchni o zbliżonych, ale nie gorszych parametrach, dopuszczonych do stosowania odpowiednio na boiskach szkolnych i na placach zabaw”. Jak widać z tabeli



UNIPOL Sp. z o.o.
71-795 Szczecin - ul. Duńska 73
NIP 627-10-04-674
telefon + 91 426 84 19
telefax + 91 426 83 98
e-mail: biuro@g4s.pl

powyższej, parametry Eltan N są w dwóch przypadkach gorsze, niż parametry Conipur SP, a tym samym, Eltan N nie spełnia wymagań Zamawiającego.

2. Ponadto, w ofercie ZAWAR SP. Z O.O. nie zamieszczono dokumentu wydanego przez podmiot uprawniony do kontroli jakości, potwierdzającego, że dostarczone produkty odpowiadają określonym normom lub specyfikacjom technicznym - w odniesieniu do zgodności z normą norma PN-EN 14877. Obowiązek załączenia takiego dokumentu do oferty został potwierdzony przez Zamawiającego w odpowiedzi na zapytanie wykonawcy z dnia 25.02.2008 r. Należy podkreślić, że obecnie jedyną obowiązującą w Polsce i UE normą dotyczącą poliuretanowych nawierzchni syntetycznych zewnętrznych jest norma PN-EN 14877. Tę normę wskazał także wyraźnie Zamawiający w specyfikacji technicznej D.05.02.00, na stronach: str. 67 w p. 1.3; str. 68 w p. 2.2; str. 70 w p. 5.2.5.; str. 71 w p. 5.2.6.). W ofercie ZAWAR SP. Z O.O. nie znajduje się żaden dokument potwierdzający spełnianie przez nawierzchnię Eltan N wymagań normy PN-EN 14877.

W ofercie ZAWAR SP. Z O.O. znajduje się tylko kopia rekomendacji technicznej dla Eltan N, karta techniczna Eltan N i atesty higieniczne komponentów nawierzchni Eltan N, które nie wyczerpują wymagań zawartych w SIWZ, ST i w odpowiedzi Zamawiającego z dnia 25.02.2008, ponieważ nie ma w nich żadnego odniesienia do normy PN-EN 14877.

3. W tym miejscu Protestujący przywołuje dwa wyroki Zespołu Arbitrów przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych dotyczące stanu faktycznego analogicznego jak przedmiotowy. Pierwszy z wyroków, wydany dnia 30 marca 2007 r. (sygn. akt. UZP/ZO/0-328/07), wyraźnie odnosi się do obowiązku odrzucenia oferty, której treść nie odpowiada treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia i zgodnie z którym: *„Wykonawcy biorący udział w postępowaniu o zamówienie publiczne są zobowiązani do złożenia oferty całkowicie zgodnej z treścią SIWZ pod rygorem jej odrzucenia na podstawie art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy p.z.p. Tym samym wszelkie odstępstwa merytoryczne od zasad ustalonych w SIWZ winny być traktowane jednakowo jako niezgodność z SIWZ i oferta taka winna być odrzucona na podstawie ww. przepisu ustawy p.z.p.”*

W wyroku z dnia 7 sierpnia 2007 r. (sygn. akt UZP/ZO/0-947/07) Zespół Arbitrów przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych stwierdził, iż *„1. Oświadczenie wykonawcy załączone do oferty, iż oferowane przez niego urządzenia spełniają wymagane normy nie zwalniało go od obowiązku dołączenia wymaganego dokumentu. 2. Wymóg dołączenia do oferty określonego przez Zamawiającego dokumentu - deklaracji zgodności czy certyfikatu jest wymogiem merytorycznym a nie wymogiem formalnym.”* Dalej zaś w uzasadnieniu wyroku Zespół Arbitrów wywodził, iż: *„Zgodnie z treścią art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy - Prawo zamówień publicznych Zamawiający odrzuca ofertę jeżeli jej treść nie odpowiada treści SIWZ. Przepis ten ma charakter obligatoryjny co oznacza, że zaistnienie przesłanki w nim wymienionej musi skutkować odrzuceniem oferty. Zgodnie z utrwalonym orzecznictwem Zespołu Arbitrów oferta nie odpowiadająca treści SIWZ to taka, która jest sporządzona odmiennie niż określają to postanowienia SIWZ. Odmienność ta może przejawiać się w zakresie proponowanego*



UNIPOL Sp. z o.o.
71-795 Szczecin ul. Duńska 73
NIP 627-10-04-674
telefon : 91 426 84 19
telefax : + 91 426 83 98
e-mail: biuro@q4s.pl

przedmiotu zamówienia jak też w sposobie jego realizacji. Nieodpowiedniość treści oferty może dotyczyć tylko wymagań merytorycznych określonych w SIWZ, a nie jej formy. Wymóg dołączenia do oferty określonego przez Zamawiającego dokumentu - deklaracji zgodności czy certyfikatu jest wymogiem merytorycznym a nie wymogiem formalnym. Z tych względów zarzuty Odwołującego, iż Zamawiający odrzucając jego ofertę naruszył przepis art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy - Prawo zamówień publicznych Zespół Arbitrów uznał za nie zasadny. W świetle powyższego zarzut naruszenia art. 93 ust. 1 pkt 1 ustawy - Prawo zamówień publicznych jest również niezasadny. W ocenie Zespołu Arbitrów Zamawiający nie naruszył zasady wyrażonej w art. 7 ust. 1 ustawy - Prawo zamówień publicznych." Jak wynika z przytoczonych orzeczeń brak w ofercie ZAWAR SP. Z O.O. dokumentu wystawionego przez jednostkę uprawnioną potwierdzającego zgodność proponowanej nawierzchni normą PN-EN 14877 stanowi o niezgodności treści oferty z treścią specyfikacji.

Wobec powyższego, ZAWAR SP. Z O.O. ofertując wykonanie przedmiotu zamówienia przy użyciu nawierzchni o parametrach gorszych niż opisane przez Zamawiającego jako wzorcowe oraz nieprzedkładając wymaganego w specyfikacji istotnych warunków zamówienia dokumentu jest ofertą, której treść jest sprzeczna z treścią specyfikacji istotnych warunków zamówienia i jako taka powinna być odrzucona przez Zamawiającego na podstawie art. 89 ust. 1 pkt 2 Prawa zamówień publicznych.

(II)

Zamawiający bezpodstawnie nie dokonał odrzucenia oferty złożonej przez POLCOURT SA pomimo tego, iż taki obowiązek wynikał dla Zamawiającego z art. 89 ust. 1 pkt 2 Prawa zamówień publicznych. POLCOURT SA zaoferował bowiem nawierzchnię syntetyczną o parametrach niezgodnych z wymaganiami określonymi w SIWZ, a jego oferta nie zawierała dokumentów wymaganych w dokumentacji przetargowej.

1. Niezgodność produktu oferowanego z wymaganym przez Zamawiającego dotyczy faktu zaoferowania przez POLCOURT SA nawierzchni syntetycznej o parametrach gorszych niż nawierzchni wskazanej przez Zamawiającego jako odniesienie. W SIWZ Zamawiający wskazał, że oferowana nawierzchnia powinna być typu Conipur SP (czyli wykonywana w technologii dwuwarstwowej, z wierzchnią warstwą użytkową wykonaną w formie natrysku), a oferowane przez wykonawców nawierzchnie innych producentów, powinny mieć parametry nie gorsze, niż wskazana Conipur SP. Zaoferowana przez POLCOURT SA nawierzchnia Polytan WS, choć wykonywana jest w technologii natryskowej, posiada parametry gorsze niż wskazana Conipur SP, co widać po porównaniu kilku parametrów z tabeli poniżej:



UNIPOL Sp. z o.o.
71-795 Szczecin - ul. Duńska 73
NIP 627-10-04-674
telefon + 91 426 84 19
telefax + 91 426 83 98
e-mail: biuro@q4s.pl

Poz.	Określenie parametru ,	Jedn.	Conipur SP	Polytan WS
1.	Wytrzymałość na rozciąganie ,	MPa	≥ 0,70	≥ 0,50
2.	Wydłużenie wzgl. przy zerwaniu,	(%)	53 ± 3	≥ 50
3.	Wytrzymałość na rozdzieranie ,	(N)	≥ 100	≥ 55
4.	Ścieralność	(mm)	≤ 0,09	≤ 0,2
5.	Twardość wg metody Shore'a . A ,	(Sh. A)	65 ± 5	≥ 60
6.	Przyczepność do podkładu : o betonowego o asfaltobetonowego o mix kruszywa , SBR i spoiwa PU	(MPa)	≥ 0,6 ≥ 0,5 ≥ 0,5	≥ 0,4 ≥ 0,3 ≥ 0,2
7.	Wsp. tarcia kinetycznego powierzchni: o w stanie suchym o w stanie mokrym		≥ 0,35 ≥ 0,30	≥ 0,40 ≥ 0,28
8.	Odporność na uderzenie : o powierzchnia odcisku kulki , o stan pow. po badaniu	(mm ²)	500 ± 25 bez zmian	≤ 900 bez zmian
9.	Odporność na działanie zmiennych cykli hydrotermicznych oceniona : o przyrostem masy , o zmianą wyglądu zewn.	(%)	≤ 0,70 bez zmian	≤ 1,0 bez zmian
10.	Mrozoodporność oceniona : o przyrostem masy , o zmianą wyglądu zewn.	(%)	≤ 0,80 bez zmian	≤ 1,0 bez zmian
11.	Masa powierzchniowa	kg/m ²	9,7 ± 0,5	Brak badań
12.	Odporność na starzenie w warunkach szt. , oceniona zmianą barwy po naświetleniu , nr skali szarej	St.	5 (bez zmian)	≥ 4 (bez zmian)
13.	Podstawa informacji		RT ITB-1038/2006 z aneksami	RT ITB 1027/2005

Widać, że dla Polytan WS, wartości parametrów takich jak:

- wytrzymałość na rozciąganie,
- wydłużenie względne przy zerwaniu,
- wytrzymałość na rozdzieranie,
- ścieralność,
- twardość wg metody Shore'a,
- przyczepność do podkładu elastycznego (ET - mieszaniny kruszywa, granulatu gumowego i lepiszcza poliuretanowego),
- współczynnika tarcia kinetycznego na powierzchni mokrej,
- odporności na uderzenie mierzonej wielkością powierzchni odcisku kulki,
- odporności na działanie zmiennych cykli hydrotermicznych wyrażonej przyrostem masy,
- mrozoodporności wyrażonej przyrostem masy,

są gorsze, niż dla Conipur SP. Wobec powyższych różnic, produkt oferowany przez POLCOURT SA nie spełnia wymogów Zamawiającego, zawartych w: p. 3.4. na stronie 8 opisu do projektu budowlanego i wykonawczego (plik „XXIII LO_opisPB+PW”), który mówi o tym, że: „Projektuje się pokrycie w/w nawierzchnią syntetyczną poliuretanową, dwuwarstwową np. typu Conipur SP” oraz w tym samym punkcie, na stronie 9, w akapicie UWAGA, mówiącym o



UNIPOL Sp. z o.o.
71-795 Szczecin - ul. Duńska 73
NIP 627-10-04-674
telefon + 91 426 84 19
telefax + 91 426 83 98
e-mail: biuro@q4s.pl

tym, że „Dopuszcza się zastosowanie nawierzchni o zbliżonych, ale nie gorszych parametrach, dopuszczonych do stosowania odpowiednio na boiskach szkolnych i na placach zabaw”. Jak widać z tabeli powyższej, parametry Polytan WS są w większości gorsze, niż parametry Conipur SP, a tym samym, Polytan WS nie spełnia wymagań Zamawiającego.

2. Ponadto, w ofercie POLCOURT SA nie zamieszczono dokumentu wydanego przez podmiot uprawniony do kontroli jakości, potwierdzającego, że dostarczone produkty odpowiadają określonym normom lub specyfikacjom technicznym - w odniesieniu do zgodności z normą norma PN-EN 14877. Obowiązek załączenia takiego dokumentu do oferty została potwierdzona przez Zamawiającego w odpowiedzi na zapytanie wykonawcy z dnia 25.02.2008 r. Należy podkreślić, że obecnie jedyną obowiązującą w Polsce i UE normą dotyczącą poliuretanowych nawierzchni syntetycznych zewnętrznych jest norma PN-EN 14877 (na tę normę powołuje się Zamawiający w specyfikacji technicznej D.05.02.00, na stronach: str. 67 w p. 1.3; str. 68 w p. 2.2; str. 70 w p. 5.2.5.; str. 71 w p. 5.2.6.). W ofercie POLCOURT SA nie znajduje się żaden dokument potwierdzający spełnianie przez nawierzchnię Polytan WS wymagań normy PN-EN 14877.

W ofercie POLCOURT SA znajduje się tylko kopia rekomendacji technicznej dla Polytan WS, karta techniczna Polytan WS i atest higieniczny dla Polytan WS, które nie wyczerpują wymagań zawartych w SIWZ, ST i w odpowiedzi Zamawiającego z dnia 25.02.2008, ponieważ nie ma w nich żadnego odniesienia do normy PN-EN 14877.

Wobec powyższego, POLCOURT S.A. ofertując wykonanie przedmiotu zamówienia przy użyciu nawierzchni o parametrach gorszych niż opisane przez Zamawiającego jako wzorcowe oraz nieprzedkładając wymaganego w specyfikacji istotnych warunków zamówienia dokumentu jest ofertą, której treść jest sprzeczna z treścią specyfikacji istotnych warunków zamówienia i jako taka powinna być odrzucona przez Zamawiającego na podstawie art. 89 ust. 1 pkt 2 Prawa zamówień publicznych.

(III)

Dokonując oceny ofert zamawiający powinien traktować wszystkich wykonawców jednakowo i nie dokonywać żadnych ustępstw w stosunku do treści któregośkolwiek z nich. W zawiadomieniu z dnia 13 marca 2008 r. o wyborze najkorzystniejszej oferty, zamawiający zawarł informację o wyborze oferty firmy ZAWAR SP. Z O.O. oraz o tym, że na drugim miejscu spośród ofert niepodlegających odrzuceniu znajduje się oferta POLCOURT SA. Tymczasem w stosunku do ofert obu tych wykonawców, uwadze zamawiającego uszły niezgodności tak parametrów oferowanych nawierzchni poliuretanowych w stosunku do wymagań dokumentacji przetargowej oraz braku dokumentów również w tej dokumentacji wymaganych. Obie te oferty powinny zostać odrzucone na podstawie art. 89. ust. 1 pkt 2 Prawa zamówień publicznych. W sytuacji zaś ich

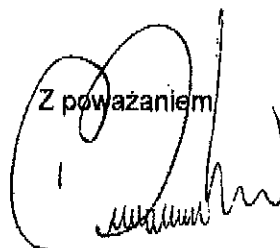


UNIPOL Sp. z o.o.
71-795 Szczecin - ul. Duńska 73
NIP 627-10-04-674
telefon + 91 426 84 19
telefax + 91 426 83 98
e-mail: biuro@g4s.pl

odrzućenia, najkorzystniejszą cenowo ofertą spośród ofert niepodlegających odrzuceniu jest oferta Protestującego.

Termin do wniesienia środka odwoławczego w postaci protestu wynosi 7 dni od dnia w którym powzięto lub można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. Zamawiający poinformował Protestującego o wyborze oferty ZAWAR SP. Z O.O. w dniu 13 marca 2008 r. W świetle powyższego termin na wniesienie protestu określony w art. 180 ust. 3 PZP został przez Protestującego zachowany

Jak wynika z powyżej przedstawionych argumentów, opisane czynności Zamawiającego naruszają interes prawny Protestującej w uzyskaniu zamówienia, co stanowi materialnoprawną przesłankę zasadności środka odwoławczego jakim jest protest. Mając na uwadze wskazane powyżej okoliczności Protestująca wnosi o przeprowadzenie ponownej oceny ofert, odrzucenie ofert ZAWAR SP. Z O.O. i POLCOURT S.A. z postępowania i wybór oferty Protestującego jako najkorzystniejszej, ewentualnie o unieważnienie postępowania.

Z poważaniem


Załączniki:

1. potwierdzony za zgodność z oryginałem odpis Protestującego z KRS